

## COMMENTS SUBMITTAL

Comments and suggestions on the scope of the project and content of the EIR are invited from all interested parties for a period of 30 days from **September 14 through October 13**. Written or verbal comments should be submitted via mail, e-mail or phone number listed below.

### 意見提交

我們邀請有興趣的人士和組織就項目範圍及環境影響評估報告內容，在9月14日至10月13日的30天內發表意見。書面意見可利用書信和電郵提交，口頭意見可以撥打以下電話。

## COMENTARIOS

Comentarios y sugerencias sobre el alcance del proyecto y el contenido del EIR se invitan de todas las partes interesadas por un periodo de 30 días a partir del **14 de septiembre hasta el 13 de octubre**. Los comentarios escritos o verbales deben ser enviados por correo, indicado abajo.



Melissa Coppola  
Associate Environmental Planner  
Caltrans, District 4  
111 Grand Avenue, MS 8B  
Oakland, CA 94612



(510) 286-4736



Oakland.Alameda.Access@dot.ca.gov



[alamedactc.org/  
oakland-alamedaproject](http://alamedactc.org/oakland-alamedaproject)

### STAY ENGAGED

Visit the project website to learn more or sign up to receive electronic updates!

### 保持參與

更多詳情，請瀏覽計劃網站，或登記獲取電子最新資料。

### QUEDATE INVOLUCRADO

Visite el sitio web del proyecto para obtener más información o suscríbase para recibir anuncios electrónicos.



# OAKLAND ALAMEDA ACCESS PROJECT

providing access and connections



## NOTICE OF PREPARATION

### Environmental Impact Report & Scoping Meeting

Caltrans, the Lead Agency for the California Environmental Quality Act (CEQA) and the National Environmental Policy Act (NEPA), is issuing this Notice of Preparation (NOP) of an Environmental Impact Report (EIR) for the Oakland Alameda Access Project. **The public scoping period of 30 days will begin on September 14 and end on October 13, 2017.**

During this period, the public is encouraged to provide input on the scope of the project. There will be more ongoing opportunities for public participation and input throughout the development and review of the EIR.

### Project Overview

The Oakland Alameda Access Project includes identification of potential arterial and freeway access improvements between I-880, I-980 and local Oakland streets; including access to and from the Posey/Webster Tubes which connect the cities of Oakland and Alameda.

The improvements are intended to increase mobility and reduce traffic congestion, reduce freeway-bound regional traffic on local roadways, and improve connectivity for bicycle and pedestrian traffic.

## SCOPING MEETING

Please join us to learn more and provide valuable input into the scope of the project. Participants will have the opportunity to review displays, watch a brief presentation and speak with project team members. Comments can be submitted via comment card or a Court Reporter.

**THURSDAY, SEPT. 28, 2017**  
4:30 to 7:00 pm

**OAKLAND ASIAN CULTURAL CENTER**  
388 9th Street, Suite 290  
Oakland, CA 94607

Parking is available underground in the Pacific Renaissance Plaza. Enter from Franklin or Webster, between 9th and 11th. In the Plaza, take the elevator to the 2nd floor. OACC is the first suite on the left. OACC is also accessible via BART 12th Street Station or AC Transit.

## ONLINE MEETING

Unable to attend the in-person scoping meeting? Visit the online meeting at your convenience any time from September 14 through October 13. We encourage you to review information and provide valuable input online. For more details, visit Alameda CTC's website at [alamedactc.org/oakland-alamedaproject](http://alamedactc.org/oakland-alamedaproject)

For special accommodations (American Sign Language interpreter, accessible seating, documentation in alternate formats, etc.), please contact Melissa Coppola at (510) 286-4736 or [Oakland.Alameda.Access@dot.ca.gov](mailto:Oakland.Alameda.Access@dot.ca.gov). Telecommunications Device for the Deaf (TDD) users may contact the California Relay Service TDD at (800) 735-2922 or 711. Cantonese and Spanish interpreters available at the public meeting. Other language interpreters available upon request.

RESORTED  
FIRST CLASS  
US POSTAGE  
PAID  
SACRAMENTO, CA  
PERMIT 1890

OAKLAND ALAMEDA ACCESS PROJECT  
COMMUNITY OUTREACH  
C/O HDR  
1111 BROADWAY, SUITE 1670  
OAKLAND, CA 94607-4007

# OAKLAND ALAMEDA ACCESS PROJECT

providing access and connections



# OAKLAND ALAMEDA ACCESS PROJECT

providing access and connections



## 準備通知

### 環境影響評估報告和規劃會議

加州環境質量法案 (CEQA) 和國家環境政策法案 (NEPA) 的倡導機構加州公路局, 現正就屋崙阿拉美達市進出計劃進行環境影響評估報告 (EIR) 簽發準備通知 (NOP)。將會有30天的諮詢期進行公眾研究會議, 諮詢期由9月14日開始至10月13日結束。

諮詢期間, 我們希望公眾能夠就計劃範疇發表意見。此外隨著計劃的發展, 市民大眾將會有更多的機會參與及提供意見, 並審閱環境影響評估報告。

### 項目概述

屋崙阿拉美達市進出計劃的範圍, 包括確認阿拉美達市連結位於屋崙880和980公路的主要幹道, 加強交通進出流量, 以及修繕包括相連兩市的 Posey/Webster海底隧道的屋崙街道。

道路改善的目標是加強交通流量, 減少擠塞和舒緩前往公路交通對地方道路所構成的壓力, 並增強單車和行人與交通之間的連結。

## 規劃會議

請參加會議了解項目涵蓋的範圍, 就計劃提供寶貴意見。會議將對計劃進行簡介, 讓參加者參觀展覽, 以及與計劃工作小組成員交流意見。民眾可以用意見卡發表建議或直接告訴意見收集員。

會議將於2017年9月28日, 星期四, 下午4時30分至7時, 在屋崙九街388號, 290室, 屋崙亞洲文化中心舉行。

富興中心設有地下停車場。車輛可從富蘭倫街或委士打街, 在九和十一街之間進入停車場。亞洲文化中心位於富興中心二樓, 大家可以乘升降機上去二樓, 轉左前往。民眾亦可利用捷運 (十二街站下車) 和東灣巴士前去亞洲文化中心。

## 網絡會議

假如未能親身參加規劃會議, 民眾可於9月14日至10月13日期間參與網絡會議。我們鼓勵民眾審閱有關資料並於網絡平台上發表寶貴意見。詳情可瀏覽阿拉美達縣交通委員會 ([alamedactc.org/oakland-alamedaproject](http://alamedactc.org/oakland-alamedaproject))

如有特殊需要 (美國手語翻譯, 無障礙席位安排, 其他文件格式等) 請致電 (510) 286-4736 或電郵 [Oakland.Alameda.Access@dot.ca.gov](mailto:Oakland.Alameda.Access@dot.ca.gov) 聯絡 Melissa Coppola。需要聾啞電訊設備 (TDD) 人士, 可以致電加州中繼服務 TDD (800) 735-2922 或 711。屆時將有粵語和西班牙語的傳譯服務。

## REUNIÓN DE ALCANCE DEL PROYECTO

Únase con nosotros para aprender más y aportar valiosos aportes del alcance del proyecto. Participantes tendrán la oportunidad de revisar exposiciones, ver una breve presentación y hablar con los miembros del equipo del proyecto. Comentarios pueden ser enviados a través de la tarjeta de comentarios o un reportero de la corte.

**JUEVES, 28 DE SEPTIEMBRE, 2017**  
4:30 a 7:00 pm

**CENTRO CULTURAL ASIATICO DE OAKLAND**  
388 9th Street, Suite 290  
Oakland, CA 94607

Estacionamiento subterráneo está disponible en el Pacific Renaissance Plaza. Entre por Franklin o Webster entre 9th y 11th. En la Plaza, tome el ascensor hasta el 2do piso. OACC es la primera oficina a la izquierda. OACC también es accesible a través de BART Estación 12th Street o AC Transit.

## REUNION EN LINEA

¿No puede asistir la reunión de alcance del proyecto? Visite la reunión en línea a su conveniencia en cualquier momento del 14 de septiembre al 13 de octubre. Le recomendamos que revise la información y proporcione información valiosa en línea. Para más detalles, visite el sitio web de Alameda CTC en [alamedactc.org/oakland-alamedaproject](http://alamedactc.org/oakland-alamedaproject)

Para alojamientos especiales (interprete de lenguaje de señas americano, asientos accesibles, documentación en formatos alternos, etc.) comuníquese con Melissa Coppola al (510) 286-4736 o [Oakland.Alameda.Access@dot.ca.gov](mailto:Oakland.Alameda.Access@dot.ca.gov). Los usuarios de Dispositivos de Telecomunicaciones para Sordos (TDD) pueden comunicarse con el TDD de California Relay Service al (800) 735-2922 o 711. Hay interpretes cantoneses y españoles disponibles.

## AVISO DE PREPARACIÓN

### Informe de Impacto Ambiental y Reunión de Alcance del Proyecto

Caltrans, la Agencia Principal para la Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA) y la Ley Nacional de Política Ambiental (NEPA), está emitiendo este Aviso de Preparación (NOP) de un Informe de Impacto Ambiental (EIR) del Proyecto de Acceso Oakland Alameda. **El periodo de alcance público de 30 días comenzara el 14 de septiembre y finalizara el 13 de octubre de 2017.**

Durante este periodo, se anima al público a dar su opinión sobre el alcance del proyecto. Habrá más oportunidades continuas para la participación pública y el aporte a lo largo del desarrollo y revisión del EIR.

### Descripción del Proyecto

El Proyecto de Acceso de Oakland Alameda incluye la identificación de potenciales mejoras en el acceso a las arterias y autopistas entre I-880, I-980 y calles locales de Oakland; incluyendo el acceso desde los Tubos Posey/Webster que conectan las ciudades de Oakland y Alameda.

Las mejoras tienen por objeto aumentar la movilidad y reducir la congestión del tráfico, reducir el tráfico regional en las carreteras locales y mejorar la conectividad para el tráfico de bicicletas y peatones.